Linguistics and Poetics of Latvian Folk Songs

Essays in Honour of the Sesquicentennial of the Birth of Kr. Barons

Edited by vaira vīķis-freibergs

McGill-Queen's University Press Kingston and Montreal

Contents

Preface ix Acknowledgments xv Contributors xvii

PART ONE KRIŠJĀNIS BARONS: THE MAN AND HIS WORK

Vaira Vīķis-Freibergs

Oral Tradition as Cultural History in the Lyrical World of the Latvian Daina 3

Jānis Arvēds Trapāns Krišjānis Barons. His Life and Times 14

PART TWO RESEARCH AND THE DAINA CORPUS

Albert B. Lord

Theories of Oral Literature and the Latvian Dainas 35

Vaira Vīķis-Freibergs

Text Variants in the Latvian Folk Song Corpus: Theoretical and Practical Problems 49

Imants F. Freibergs

Retrievability and Accessibility in the Computerized Corpus of Latvian Dainas 73

PART THREE BALTIC MYTHOLOGY

Vaira Vīķis-Freibergs The Major Gods and Goddesses of Ancient Latvian Mythology 91

vii Contents

Algirdas Julien Greimas Etymological Notes on Some Theonyms in Mannhardt 113

PART FOUR LEXICOLOGY AND POETICS

Helge D. Rinholm

Lithuanian Folk Song Poetics: Remarks on Imagery in Text and Context 123

Lalita Muižniece The Poetic "I" in Latvian Folk Songs 136

Rainer Eckert

Ancient Bee-Keeping Terminology in Kr. Barons' Collection Latvju Dainas 148

Stanisław F. Kolbuszewski

Latgalian Kuntuzhi (Polish Kontusz in the Folk Songs and Vernaculars of Former Polish Livonia (Latgale) 157

PART FIVE SEMANTIC ANALYSES

Velta Rūķe-Draviņa The Apple Tree in Latvian Folk Songs 169

Arnolds Klotiņš and Valdis Muktupāvels Traditional Musical Instruments and the Semantics of Their Functions in Latvian Folk Songs 186

Baiba Metuzāle-Kangere The Semantic Content of the Simile in the Dainas 218

viii Contents

PART SIX METRICS AND MELODIES

Valdis J. Zeps

Metric Tendencies of the Latvian Folk Trochee 247

Karl Brambats

On Some Symmetrical Configurations in Latvian Folk-Song Melodies 258

PART SEVEN THE LONGER SONGS, ROMANCES, AND BALLADS

Christina I. Jaremko Baltic Ballads of the "Singing Bone": Prototype or Oicotype? 273

Stephen C. Reynolds

An International Ballad in Latvian Tradition: The Latvian Counterpart of "Edward" and "Sven i Rosengaard" 285 Vaira Vīķis-Freibergs

The Boyar's Beautiful Daughters: A Structural Analysis of Stanza Sequence in Latvian Folk Songs 312

> Bibliography 343 Index 357